Military Compound Board Commission du Complexe militaire

Acknowledgements Remerciements

This sundial has been rebuilt with the assistance of: Ce cadran solaire a été reconstruit avec l'assistance de:

Dr. Richard Langley -Department of Surveying Engineering, University of New Brunswick

Parks Branch/Divisions des parcs, Department of Natural Resources and Energy/Ministère des ressources naturelles et énergie

Archaeology/Archéologie,

Cultural Affairs Division, Department of Municipalities, Culture and Housing/Division des Affaires culturelles, Ministère des municipalités, culture et habitation

Heritage/Patrimoine

Cultural Affairs Division, Department of Municipalities, Culture and Housing/Division des Affaires culturelles, Ministère des municipalités, culture et habitation

Military Compound Board

The Board administers the two block area of downtown Fredericton protected as an Historic Site under the Historic Sites Protection Act on behalf of the Department of Municipalities, Culture and Housing

Commission du Complexe militaire

Le conseil voit à la gestion de l'enceinte militaire, un secteur comprenant deux blocs de la basse-ville de Fredericton. Ce lieu historique est protégé par la loi sur la protection des lieux historiques, sous les auspices du Ministère des minicipalités, culture et habitation.



I Sundial Cadran solaire

Fredericton Military Compound

RAKS F'TON

Complexe militaire de Fredericton

The Soldiers' Barracks Sundial

This sundial is a faithful reconstruction of the original sundial which told the time to the citzens of Fredericton in the 19th century and the early part of the 20th. The dial accurately displays local apparent solar time (LAST). But due to the inclination of the earth's orbit about the sun, and small changes in the speed of the earth in its orbit, LAST differs by up to 16 minutes from local mean solar time (LMST), time used for most civil affairs in the Fredericton until 1902 when Atlantic Standard Time (AST) was adopted. Since Fredericton's longitude is 5°37' west of the standard meridian, LMST is about 26 1/2 minutes behind AST. Therefore, to determine standard time from the sundial's gnomon, one must add a correction to the shadow reading using the following table.

Month	Jour	Correction
Mois	Day	Hour:Min
•		Heure:Min
January	1	30
janvier	15	36
February	1	40
février	15	41
March	1	39
mars	15	36
April*	1	1:31
avril*	15	1:27
May	1	1:24
mai	15	1:23
June*	1	1:24
juin*	15	1:27
July*	• 1	1:30
juillet*	15	1:32
August*	1	1:33
août*	15	1:31
Sept.*	1	1:27
septembre	15	1:22
October*	1	1:16
octobre*	15	1:13
November	1	10
novembre	15	11
December	1	15
décembre	15	21

*Includes daylight-saving time. (comprend l'heure avancée)

Cadran solaire des baraques militaires

Ce cadran est une reconstruction fidèle de l'original cadran solaire qui indiquait l'heure aux Frederictonniens au XIXe siècle et au début du XXe siècle. Le cadran affiche avec précision le temps solaire apparent local (TSAL). Toutefois, vu l'inclinaison de l'orbite de la terre autour du soleil et les légers changements à la vitesse de la terre durant son orbite, le TSAL diffère jusqu'à 16 minutes du temps solaire moyen local (TSML), l'heure utilisée pour la plupart des affaires municipales à Fredericton jusqu'en 1902 au moment où l'heure normale de l'Atlantique (HNA) a été adopté. Étant donné que Fredericton se trouve à une longitude de 5°37' ouest du méridien principal, l'HNA a une avance d'environ 26 1'2 minutes sur le TSML. Alors, pour déterminer l'heure normale, en utilisant l'ombre du gnomon du cadran, c'est necessaire d'ajouté une correction à la mesure de l'ombre par la table suivante.

